



COMMON CORE **STATE STANDARDS** **CALIFORNIA**



**ESTÁNDARES COMUNES DEL ESTADO DE CALIFORNIA
PARA LAS ARTES DEL LENGUAJE EN ESPAÑOL
Y PARA LA LECTO-ESCRITURA EN HISTORIA Y ESTUDIOS SOCIALES,
CIENCIAS Y MATERIAS TÉCNICAS**

Grades Eleven & Twelve / Grados Onceavo y Doceavo



© San Diego County Office Of Education
DECEMBER 2012

Dedicatoria

**Se dedica este documento
a todos los padres, maestros y administradores escolares
quienes reconocen el valor y la importancia académica, social,
nacional y global del idioma español.**

**A los estudiantes del Siglo XXI en California,
quienes merecen el derecho y la ventaja
de una sana identidad bilingüe y multicultural.**

*Los lenguajes son de todos y de nadie en particular.
Pertenece, a quien los hable y a quien los escuche.*

**Octavio Paz
Premio Nóbel de Literatura**

Table of Contents

Foreword Prólogo.....	i
Introduction Introducción.....	ii
Linguistic Augmentation Adaptación Lingüística.....	ii
The Accent La Acentuación.....	iii
Leadership and Opportunity Liderazgo y Oportunidad.....	iii
Acknowledgements Agradacimientos.....	iv
Peer Review Validación Profesional.....	v
Reading Standards for Literature Estándares de Lectura para la Literatura.....	1
Reading Standards for Informational Text Estándares de Lectura para Texto Informativo.....	3
Writing Standards Estándares de Escritura y Redacción.....	8
Speaking and Listening Standards Estándares de Audición y Expresión Oral.....	10
Language Standards Estándares de Lenguaje.....	12
Reading Standards for Literacy in History/Social Studies Estándares de Lecto-Escritura para Historia y Estudios Sociales.....	14
Reading Standards for Literacy in Science and Technical Subjects Estándares de Lecto-Escritura para Ciencias y Materias Técnicas.....	16
Writing Standards for History/Social Studies, Science and Technical Subjects Estándares de Escritura Historia y Estudios Sociales, Ciencias y Materias Técnicas.....	18

Foreword

A rich education recognizes the importance of language. With a fully developed mastery of primary and secondary languages, students are able to appreciate the literary and expressive quality of written texts and be able to use languages effectively to express their thoughts, reflections, and ideas in speech and writing.

In addition, students are able to see themselves as participating in multiple linguistic communities and understanding the perspectives of different cultures.

While one purpose of this standards document is to describe what we want students to know and be able to do, another is to create a common community of a shared educational goal, literacy in Spanish.

Two very important recommendations must be taken into account on implementing these standards:

1. The abilities listed here are not developed independently of each other, but rather sequentially and concurrently. It would be a serious mistake to try to teach skills in isolation, making difficult to understand, and in many cases, students would not be able to apply the skills with rigor.
2. Once the abilities have been presented within a meaningful context that will make them understandable, it will be important to recognize that these skills are not an end in themselves, but rather an instrument to reach an end. The desired goal is to develop the expressive, interpretive, and critical abilities of all students, in order that they may reach a level of mastery.

Language is needed to think and learn. As we fully develop our command of language, our capacity to reach our goals also increases. The effective use of language is necessary to express our feelings, convey our experiences, share our ideas, and to understand and collaborate with others.

The value of language is doubled when two languages are known. By facilitating the acquisition and development of Spanish in children and youth, parents and teachers are providing them with better instruments to achieve intellectual, social, and economic success.

If Spanish is the home language, to know it well means one receives not only the richness of family heritage, but also the historic legacy held by that language.

The creation of these standards has been the result of the arduous work of a great number of educators, who with rigor and enthusiasm gave the best of themselves to reach a consensus of pedagogical norms and objectives.

Congratulations and—Let us begin!

Prólogo

Una educación plena reconoce la importancia del lenguaje. Con un dominio completamente desarrollado en un primer y segundo idioma, los estudiantes son capaces de apreciar la calidad literaria y expresiva de los textos y de utilizar eficazmente dos idiomas para expresar al hablar y escribir sus pensamientos, reflexiones e ideas.

Como consecuencia, los estudiantes son capaces de verse a sí mismos como partícipes en múltiples comunidades lingüísticas y de entender las perspectivas de diferentes culturas.

Mientras que uno de los propósitos de este documento de estándares es el de describir lo que queremos que los estudiantes sepan y sean capaces de hacer, el otro es el de crear una comunidad que comparta una meta: la alfabetización en español.

Dos recomendaciones son esenciales a la hora de implementar estos estándares.

1. Las habilidades en este listado no se desarrollan independientemente una de la otra, sino más bien, secuencial y simultáneamente. Sería un grave error tratar de enseñar estas habilidades de forma aislada, dificultando su comprensión y entorpeciendo su aplicación clara y rigurosamente.
2. Una vez presentadas dentro de un contexto claro y funcional será importante reconocer que estas habilidades no son un fin en sí mismas, sino un instrumento para llegar a un fin. El fin deseado es desarrollar la capacidad expresiva, interpretativa y crítica de todos los estudiantes para que alcancen un nivel competente.

El lenguaje es imprescindible para aprender y para pensar. Cuanto mayor sea nuestro dominio de una lengua, mejor será nuestra capacidad para lograr nuestras metas. El uso eficaz del lenguaje es necesario para expresar nuestros sentimientos, transmitir nuestras experiencias, compartir nuestras ideas, y para entender y colaborar con los demás.

El valor de una lengua se duplica cuando se conocen dos idiomas. Al facilitar la adquisición y desarrollo del español, los padres y maestros están ofreciendo a los niños y jóvenes más y mejores instrumentos para conseguir el éxito intelectual, social y económico en la vida.

Si el español es el idioma del hogar, llegar a conocerlo bien significará poder recibir la riqueza no sólo de la herencia familiar, sino también el legado histórico que representa esa lengua.

La elaboración de este conjunto de estándares ha sido el resultado del arduo trabajo de un gran número de educadores, que con rigor y entusiasmo pusieron lo mejor de sí mismos para llegar a un consenso de normas y objetivos pedagógicos.

Enhorabuena y ¡vamos a empezar!

Alma Flor Ada y F. Isabel Campoy

Introduction

Standards-based instruction is at the forefront of education reform because it presents a framework to ensure that all students are engaged in rigorous curricula and prepared to contribute positively to an increasingly complex world. As we prepare to build capacity in implementing the new California Common Core Standards (CCSS), parents, teachers, principals and educators have identified the need for the translation and linguistic augmentation of the *California Common Core English Language Art and Literacy in History-Social Studies, Science and Technical Subjects Standards Standards* (Common Core ELA/Literacy) into Spanish.

This translated and linguistically augmented version establishes a guide for equitable assessment and curriculum development, resulting in high levels of biliteracy.

Linguistic Augmentation

Every effort has been made to maintain a parallel, aligned, and equitable architecture between the Spanish translation and linguistic augmentation of the *California Common Core ELA/Literacy Standards*. The Spanish linguistic augmentations and Spanish language-specific examples are marked in blue font.

The purpose of the linguistic augmentation is to address points of learning, skills and concepts that are specific to Spanish language and literacy, as well as transferable language learnings between English and Spanish as provided in educational settings where students are instructed in both languages.

The linguistic augmentation is based on the conventions for oral and written Spanish from the Real Academia de la Lengua Española (RAE) promulgated in 2010. The intent is to promote the same expectations and level of rigor for Spanish usage as educators expect for English usage through quality curriculum and instruction.

The linguistic augmentation also provides a structure and specific detail for the development of instructional materials that address the specific features of Spanish in support of students' academic language learning on par with English in dual language programs.

Introducción

La instrucción basada en un sistema estandarizado está a la vanguardia de la reforma educativa, ya que presenta un marco para asegurar que todos los estudiantes estén expuestos a programas de estudios rigurosos y preparados a contribuir positivamente a un mundo cada vez más complejo. Al disponernos a desarrollar nuestra capacidad de aplicar los nuevos estándares comunes del estado de California, (CCSS) los padres, maestros, directores y educadores han identificado la necesidad de traducir y suplementar lingüísticamente al español, *Los estándares comunes para las artes de lenguaje y para la lecto-escritura en historia y estudios sociales, ciencias y materias técnicas* (Estándares comunes de lecto-escritura en Inglés).

Esta versión traducida y aumentada lingüísticamente al español es importante porque establece una guía para la evaluación equitativa, el desarrollo de los planes de estudios y la instrucción que promueve altos niveles de capacidad tanto en inglés como en español.

Adaptación lingüística

Se ha hecho un gran esfuerzo en mantener una arquitectura paralela, alineada y equitativa entre los *Estándares comunes del estado de California para las artes de lenguaje y lecto-escritura en inglés* y los de español. Esta traducción incluye los suplementos lingüísticos específicos al español. Las adaptaciones lingüísticas y los ejemplos específicos para el español aparecen marcados en letra azul.

El propósito de los suplementos y las adaptaciones lingüísticas es hacer frente a los puntos de aprendizaje, las habilidades y los conceptos que son específicos a la lengua española y su alfabetización. Las adaptaciones lingüísticas también señalan las áreas de transferencia de destrezas entre el inglés y el español para los programas donde se provee instrucción a estudiantes en ambos idiomas.

El suplemento lingüístico se basa en las normas y reglas para el uso del español oral y escrito de la Real Academia de la Lengua Española (RAE), promulgada en 2010. La intención es el promover las mismas expectativas y nivel de rigor en el uso del español que los educadores esperan en el uso del inglés a través de los estándares, los planes de estudio y una pedagogía de alta calidad.

El suplemento lingüístico también proporciona la estructura y los detalles específicos necesarios para el desarrollo de materiales educativos que corresponden a las características específicas del idioma español. Esta estructura también aborda el apoyo del lenguaje académico necesario para los estudiantes que aprenden el español conjuntamente con el inglés en los programas bilingües o de doble inmersión.

The Accent Mark

A separate cluster within the Foundational Skills in grades K-5 was added to appropriately address instruction of the Spanish accent mark.

The *Common Core Language Arts/Literacy standards in Spanish* (Common Core SLA/Literacy) present an integrated approach to the accent mark throughout the foundational skills strands of Print Concepts, Phonological Awareness, Phonics, Word Recognition and language conventions.

The *Common Core LA/Literacy standards* in Spanish, follow a well-articulated scope and sequence, in step with research to ensure mastery of usage of the accent mark in Spanish.

Leadership and Opportunity

The translation and linguistic augmentation of the Common Core Standards in Spanish affords us the opportunity to re-conceptualize classroom practices by acknowledging the ways that students authentically use a primary and second language to organize higher mental processes, mediate cognition, and develop autonomy as they become proficiently biliterate.

The Spanish translation of the *California Common Core State Standards for Language Arts, Literacy in History/Social Studies, Science and Technical Subjects*, also present a new opportunity for the leadership of students, parents, teachers, and school administrators to recognize the link between cognitive development and language, and embrace the responsibility for the continuous improvement of our educational system.

La Acentuación

Se ha añadido una sección en los estándares relacionados con la enseñanza del acento dentro del grupo de destrezas fundamentales del kindergarten al quinto grado.

Los Estándares comunes del estado de California en español (EECCC en español) exponen un método integrado para la enseñanza de los acentos que se enlaza a través de los conceptos de lo impreso, la conciencia fonológica, la fonética, el reconocimiento de palabras, y de las normativas del idioma español.

En base a las investigaciones pedagógicas, *Los Estándares comunes del estado de California en español* presentan una secuencia de instrucción articulada y desarrollada para la enseñanza del acento que sigue una progresión evolutiva hacia el dominio del uso del acento en español.

Liderazgo y Oportunidad

La traducción y el suplemento lingüístico de *Los Estándares Comunes del Estado de California en Español*, nos dan la oportunidad de reconceptualizar las prácticas de enseñanza en el salón de clase al reconocer la manera en que los estudiantes utilizan un primer y segundo idioma auténticamente para organizar complejos procesos mentales, mediar la cognición y desarrollar la autonomía y capacidad competente en inglés y español.

Los Estándares comunes del estado de California para las artes del lenguaje en español y para la lecto-escritura en historia y estudios sociales, ciencias y materias técnicas, también representan una nueva oportunidad para el liderazgo de estudiantes, padres, maestros y administradores escolares. Por lo tanto, esta comunidad en pleno reconoce el enlace entre el desarrollo cognoscitivo y el lenguaje, y se responsabiliza al mejoramiento continuo de nuestro sistema de educación.

Acknowledgements

Committed to providing leadership, assistance and resources so that every student has access to an education that meets world class standards, the Council of Chief State School Officers, the California Department of Education and the San Diego County Office of Education recognize and extend their appreciation to all who contributed to this formidable endeavor.

Agradecimientos

Comprometidos a ofrecer liderazgo, ayuda y recursos para que cada estudiante tenga acceso a una educación que cumple con altas normas al nivel mundial, el Concilio de Jefes Estatales de Administradores Escolares, el Departamento de Educación de California y las Oficinas de Educación del Condado de San Diego, reconocen y extienden su apreciación a todos aquellos que han contribuido a esta formidable labor.

Advisory Committee

Comité Asesor

Carrie Heath Phillips, Council of Chief State School Officers
Dr. Alma Flor Ada, University of San Francisco
Dr. F. Isabel Campoy, University of San Francisco
Tom Adams, California Department of Education
Cliff Rudnick, California Department of Education
Lillian Pérez, California Department of Education
Dr. Verónica Aguila, Butte County Office of Education
Mónica Nava, San Diego County Office of Education
Silvia Dorta-Duque de Reyes, San Diego County Office of Education

Editors

Editores

Alma Flor Ada, University of San Francisco
Dr. F. Isabel Campoy, University of San Francisco
Pía Castilleja, Stanford University
Silvia Dorta-Duque de Reyes, San Diego County Office of Education
Izela Jacobo, Cajon Valley School District
Lillian Pérez, California Department of Education

Linguistic Augmentation

Adaptación lingüística

Sandra Ceja, San Diego County Office of Education
Silvia Dorta-Duque de Reyes, San Diego County Office of Education
Jill Kerper Mora, San Diego State University

Translators

Traductores

Teresa Ibarra, Consultant
Dr. F. Isabel Campoy, University of San Francisco
Pía Castilleja, Stanford University
Silvia Dorta-Duque de Reyes, San Diego County Office of Education

District Level Review

Revisión al nivel de distrito

Emma Sanchez, Executive Director
Dual Language and Bilingual Teacher Cadre, Chula Vista Elementary School District

Graphic Design

Diseño Gráfico

Katy Kellers, San Diego County Office of Education

Peer Review

A special note of thanks to the parents, teachers, administrators, and community members who served as peer reviewers:

Ana M. Applegate
Daniel Arellano
Fausto E. Baltazar
Gilberto D. Barrios
Gonzalo de Alba
Ana María Flores
Charlotte Ford
Carmen Garces
Ana Celia García
Claudia Garcia
Norma Gomez-Michel
Olga Gonzáles
María Heredia
Ana Hernandez
Izela Jacobo
Jill Kerper-Mora
Olivia Leschick
Sandra Lineros
Roy López
Martín Macías
Edna Mikulanis
Antonio Mora
Karem Morales
Kris Nicholls
Nilda Ocasio
Cynthia Ortiz
Sylvia Padilla
Margarita Palacios
Janette Perez
Lillian Perez
Arlene Quintana-Rangel
Veronica Rodriguez
Fernando Rodriguez-Valls
Luz Elena Rosales
Silvina Rubinstein
Magdalena Ruz Gonzalez
Martha Servin
Araceli Simeón-Luna
Olivia Yahya
Nieves Vera de Torres

Validación Profesional

Una nota especial de agradecimiento a los padres, maestros, administradores, y miembros de la comunidad que llevaron a cabo la validación profesional:

San Bernardino City Unified School District
San Bernardino City Unified School District
Cajon Valley Union School District
Vista Unified School District
Fresno Unified School District
Latino Coalition for Education
Contra Costa County Office of Education
Mount Diablo Unified School District
San Diego State University
Sweetwater Union High School District
San Diego County Office of Education
Mexican-American Legal Defense and Education Fund
North Monterey Unified School District
San Bernardino City Unified School District
Cajon Valley Union School District
San Diego State University
Valley Center-Pauma Unified School District
Oak Grove Elementary School District
Lennox School District
Stanislaus County Office of Education
San Diego Unified School District
San Diego County Office of Education
Oak Grove Elementary School District
Riverside County Office of Education
Mount Vernon Community School
Hayward Unified School District
Long Beach Unified School District
North Monterey Unified School District
Santa Ana Unified School District
California Department of Education
San Bernardino Unified School District
Fresno Unified School District
San Diego State University
San Bernardino Unified School District
Los Angeles County Office of Education
Los Angeles County Office of Education
San Bernardino City Unified School District
Mexican-American Legal Defense and Education Fund
Saddleback Valley Unified School District
Girls Preparatory Bronx Community School

GRADES ELEVEN & TWELVE READING STANDARDS FOR LITERATURE

The following standards offer a focus for instruction each year and help ensure that students gain adequate exposure to a range of texts and tasks. Rigor is also infused through the requirement that students read increasingly complex texts through the grades. *Students advancing through the grades are expected to meet each year's grade specific standards and retain or further develop skills and understandings mastered in preceding grades.*

Key Ideas and Details

1. Cite strong and thorough textual evidence to support analysis of what the text says explicitly as well as inferences drawn from the text, including determining here the text leaves matters uncertain.
2. Determine two or more themes or central ideas of a text and analyze their development over the course of the text, including how they interact and build on one another to produce a complex account; provide an objective summary of the text.
3. Analyze the impact of the author's choices regarding how to develop and relate elements of a story or drama (e.g., where a story is set, how the action is ordered, how the characters/**archetypes** are introduced and developed).

GRADOS ONCEAVO Y DOCEAVO ESTÁNDARES PARA LA LECTURA DE LA LITERATURA

Los siguientes estándares proveen un enfoque para la enseñanza correspondiente a cada grado escolar, y ayudan a asegurar que los estudiantes tengan acceso a una amplia variedad de textos y actividades académicas. El rigor también se promueve al requerir que los estudiantes lean textos cada vez más complejos en cada grado. *Se espera que los estudiantes que avanzan de un grado escolar a otro, cumplan con los estándares correspondientes a cada grado y que mantengan o perfeccionen cada vez más las destrezas dominadas y las capacidades desarrolladas en los grados anteriores.*

Ideas clave y detalles

1. Citan evidencia textual sólida y amplia para sustentar el análisis de lo que dice explícitamente el texto, así como las inferencias tomadas del mismo, señalando las partes en las que el texto deja asuntos sin aclarar.
2. Definen dos o más temas o ideas principales y analizan su desarrollo a lo largo del texto, incluyendo la manera en la que interactúan y se relacionan entre sí para elaborar un relato complejo; resumen objetivamente el texto.
3. Analizan el impacto de las decisiones y selecciones que hace el autor la manera en que se desarrollan y mezclan los elementos de un cuento u obra de teatro (por ejemplo: dónde se lleva a cabo, el orden de los sucesos que determinan la acción, cómo se presentan y desarrollan los personajes/**arquetipos**).

Craft and Structure

4. Determine the meaning of words and phrases as they are used in the text, including figurative and connotative meanings; analyze the impact of specific word choices on meaning and tone, including words with multiple meanings or language that is particularly fresh, engaging, or beautiful. (Include Shakespeare as well as other authors.) **(See grades 11-12 Language standards 4-6 on pages 16-17 for additional expectations.)**
5. Analyze how an author's choices concerning how to structure specific parts of a text (e.g., the choice of where to begin or end a story, the choice to provide a comedic or tragic resolution) contribute to its overall structure and meaning as well as its aesthetic impact.
6. Analyze a case in which grasping point of view requires distinguishing what is directly stated in a text from what is really meant (e.g., satire, sarcasm, irony, or understatement).

Integration of Knowledge and Ideas

7. Analyze multiple interpretations of a story, drama, or poem (e.g., recorded or live production of a play or recorded novel or poetry), evaluating how each version interprets the source text. (Include at least one play by Shakespeare and one play by an American dramatist.).
8. (Not applicable to literature)

Composición y estructura

4. Definen el significado de palabras y frases que se utilizan en un texto, incluyendo tanto el significado figurado y como el connotativo; analizan el impacto que tiene la selección de determinadas palabras hecha por el autor en el sentido y tono general de la obra, incluyendo palabras de significados múltiples o lenguaje que es particularmente renovador, interesante o bello. (Incluir a [Cervantes](#), así como a otros autores.) **(Ver los estándares de lenguaje 4-6 para onceavo y doceavo grados, y las páginas 16-17 para expectativas adicionales.)**
5. Analizan la manera en la que las selecciones hechas por un autor respecto a la estructura de partes específicas de un texto (por ejemplo: la elección de dónde empezar o dar por concluido un cuento, la elección de dar una resolución cómica o trágica), contribuyen a la estructura y significado globales así como al impacto estético de la obra.
6. Analizan un caso en el cual captan acertadamente el punto de vista del texto distinguiendo lo que se expresa directamente en el texto de lo que éste realmente quiere implicar (por ejemplo: sátira, sarcasmo, ironía).

Integración de conocimientos e ideas

7. Analizan múltiples interpretaciones de un cuento, obra de teatro o poema (por ejemplo: grabación o montada en escena de una obra de teatro, o una grabación de una novela o poema), evaluando cómo cada versión interpreta el texto original. [\(Incluir por lo menos una obra de Cervantes y una obra de un dramaturgo hispanoamericano.\)](#)
8. (No se aplica a la literatura.)

9. Demonstrate knowledge of eighteenth-, nineteenth- and early-twentieth-century foundational works of American literature, including how two or more texts from the same period treat similar themes or topics.

Range of Reading and Level of Text Complexity

- 10 By the end of grade 11, read and comprehend literature, including stories, dramas, and poems, in the grades 11–12 text complexity band proficiently, with scaffolding as needed at the high end of the range.

By the end of grade 12, read and comprehend literature, including stories, dramas, and poems, at the high end of the grades 11–12 text complexity band independently and proficiently.

9. Demuestran conocimiento de obras fundamentales de la literatura hispanoamericana de los siglos dieciocho, diecinueve y principios del veinte, incluyendo la forma en que dos o más textos del mismo periodo, abordan temas o asuntos similares.

Rango de lectura y el nivel de complejidad del texto

10. Al final del onceavo grado, leen y comprenden la literatura, incluyendo cuentos, obras de teatro y poemas, correspondientes al rango superior establecido por la banda de complejidad de textos para los grados 11–12, con el apoyo de andamiajes según sea necesario.

Al final del doceavo grado, leen y comprenden la literatura, incluyendo cuentos, obras de teatro y poemas, correspondientes al rango superior establecido por la banda de complejidad de textos para los grados 11–12, competente e independientemente.

GRADES ELEVEN & TWELVE READING STANDARDS FOR INFORMATIONAL TEXT

The following standards offer a focus for instruction each year and help ensure that students gain adequate exposure to a range of texts and tasks. Rigor is also infused through the requirement that students read increasingly complex texts through the grades. *Students advancing through the grades are expected to meet each year's grade specific standards and retain or further develop skills and understandings mastered in preceding grades.*

Key Ideas and Details

1. Cite strong and thorough textual evidence to support analysis of what the text says explicitly as well as inferences drawn from the text, including determining where the text leaves matters uncertain.
2. Determine two or more central ideas of a text and analyze their development over the course of the text, including how they interact and build on one another to provide a complex analysis; provide an objective summary of the text.
3. Analyze a complex set of ideas or sequence of events and explain how specific individuals, ideas, or events interact and develop over the course of the text.

Craft and Structure

4. Determine the meaning of words and phrases as they are used in a text, including figurative, connotative, and technical meanings; analyze how an author uses and refines the meaning of a key term or terms over the course of a text (e.g., how Madison defines faction in Federalist No. 10). **(See grade 11/12 Language standards 4-6 on pages 16-17 for additional expectations.)**

GRADOS ONCEAVO Y DOCEAVO ESTÁNDARES PARA LA LECTURA DE TEXTO INFORMATIVO

Los siguientes estándares proveen un enfoque para la enseñanza correspondiente a cada grado escolar, y ayudan a asegurar que los estudiantes tengan acceso a una amplia variedad de textos y actividades académicas. El rigor también se promueve al requerir que los estudiantes lean textos cada vez más complejos en cada grado. *Se espera que los estudiantes que avanzan de un grado escolar a otro, cumplan con los estándares correspondientes a cada grado y que mantengan o perfeccionen cada vez más las destrezas dominadas y los entendimientos desarrollados en los grados anteriores.*

Ideas clave y detalles

1. Citan evidencia textual sólida y amplia para sustentar el análisis de lo que dice explícitamente el texto, así como las inferencias tomadas del mismo, señalando las partes en las que el texto deja asuntos sin aclarar.
2. Definen dos o más temas o ideas principales y analizan su desarrollo a lo largo del texto, incluyendo la manera en la que interactúan y se relacionan entre sí para ofrecer un análisis complejo. Resumen objetivamente el texto.
3. Analizan un conjunto complejo de ideas o secuencia de hechos, y explican cómo determinados individuos, ideas o acontecimientos interactúan y evolucionan a lo largo del texto.

Composición y estructura

4. Definen el significado de palabras y frases que se utilizan en un texto, incluyendo el significado figurado, connotativo y técnico; analizan la manera en la que el autor utiliza y refina el significado de un término o términos clave a lo largo del texto (por ejemplo: [cómo define Bolívar "país" y "patria" en La carta de Jamaica](#)). **(Ver los estándares de lenguaje 4-6 para onceavo y doceavo grados, y las páginas 16-17 para expectativas adicionales.)**

5. Analyze and evaluate the effectiveness of the structure an author uses in his or her exposition or argument, including whether the structure makes points clear, convincing, and engaging.

a. Analyze the use of text features (e.g., graphics, headers, captions) in public documents.

6. Determine an author's point of view or purpose in a text in which the rhetoric is particularly effective, analyzing how style and content contribute to the power, persuasiveness, or beauty of the text.

Integration of Knowledge and Ideas

7. Integrate and evaluate multiple sources of information presented in different media or formats (e.g., visually, quantitatively) as well as in words in order to address a question or solve a problem.
8. Delineate and evaluate the reasoning in seminal U.S. texts, including the application of constitutional principles and use of legal reasoning (e.g., in U.S. Supreme Court majority opinions and dissents) and the premises, purposes, and arguments in works of public advocacy (e.g., The Federalist, presidential addresses).
9. Analyze seventeenth-, eighteenth-, and nineteenth-century foundational U.S. documents of historical and literary significance (including The Declaration of Independence, the Preamble to the Constitution, the Bill of Rights, and Lincoln's Second Inaugural Address) for their themes, purposes, and rhetorical features.

5. Analizan y evalúan la eficacia de la estructura que usa el autor en su exposición o argumento, incluyendo el análisis de si la estructura aclara ciertos puntos, o los hace interesantes y convincentes.

a. Analizan el uso de las características del texto (por ejemplo: diagramas, encabezados, leyendas/pie de foto) en documentos públicos.

6. Determinan el punto de vista o propósito del autor en un texto en el cual el uso de la retórica es particularmente eficaz, analizando la manera en la que el estilo y contenido contribuyen a la fuerza, capacidad de persuasión o belleza del texto.

Integración de conocimientos e ideas

7. Integran y evalúan múltiples fuentes de información presentadas con palabras o en diferentes medios o formatos (por ejemplo: visuales y cuantitativos) a fin de responder a una pregunta o resolver un problema.
8. Identifican, delinean y evalúan el razonamiento en textos fundamentales de [Hispanoamérica](#), incluyendo obras en la que se aplican principios constitucionales y uso del razonamiento jurídico (por ejemplo: [las obras de juristas y estadistas Hispanoamericanos como Melchor Ocampo, José de San Martín](#)) y las premisas, propósitos y argumentos en trabajos que defienden y abogan por asuntos públicos (por ejemplo: [Bartolomé de las Casas, Brevisima relación de la destrucción de las indias](#)).
9. Analizan documentos con significado histórico y literario de los siglos diecisiete, dieciocho y diecinueve (incluyendo [las declaraciones de independencia de países Hispanoamericanos, la carta a Sor Filotea de la Cruz de Sor Juana Inés de la Cruz, y Las silvas americanas de Andrés Bello](#)), por sus temas, propósitos y características retóricas.

Range of Reading and Level of Text Complexity

10. By the end of grade 11, read and comprehend literary nonfiction in the grades 11–12 text complexity band proficiently, with scaffolding as needed at the high end of the range.

By the end of grade 12, read and comprehend literary nonfiction at the high end of the grades 11–12 text complexity band independently and proficiently.

Rango de lectura y el nivel de complejidad del texto

10. Al final del onceavo grado, leen y comprenden competentemente textos literarios de no ficción, correspondientes al rango superior establecido por la banda de complejidad de textos para los grados 11–12, con el apoyo de andamiajes según sea necesario.

Al final del doceavo grado, leen y comprenden competentemente textos literarios de no ficción, correspondientes al rango superior establecido por la banda de complejidad de textos para los grados 11–12, competente e independientemente.

GRADES ELEVEN & TWELVE WRITING STANDARDS

The following standards for 6-12 offer a focus for instruction each year to help ensure that students gain adequate mastery of a range of skills and applications. Each year in their writing, students should demonstrate increasing sophistication in all aspects of language use, from vocabulary and syntax to the development and organization of ideas, and they should address increasingly demanding content and sources. *Students advancing through the grades are expected to meet each year's grade-specific standards and retain or further develop skills and understandings mastered in preceding grades.* The expected growth in student writing ability is reflected both in the standards themselves and in the collection of annotated student writing samples in Appendix C.

Text Types and Purposes

1. Write arguments to support claims in an analysis of substantive topics or texts, using valid reasoning and relevant and sufficient evidence.
 - a. Introduce precise, knowledgeable claim(s), establish the significance of the claim(s), distinguish the claim(s) from alternate or opposing claims, and create an organization that logically sequences claim(s), counterclaims, reasons, and evidence.
 - b. Develop claim(s) and counterclaims fairly and thoroughly, supplying the most relevant evidence for each while pointing out the strengths and limitations of both in a manner that anticipates the audience's knowledge level, concerns, values, and possible biases.

GRADOS ONCEAVO Y DOCEAVO ESTÁNDARES PARA LA ESCRITURA Y LA REDACCIÓN

Los siguientes estándares para los grados 6-12, proveen un enfoque para la enseñanza correspondiente a cada grado escolar, y ayudan a asegurar que los estudiantes adquieran el dominio adecuado de una serie de destrezas y aplicaciones. Cada año los estudiantes deben demostrar en su escritura y redacción un aumento en la sofisticación en todos los aspectos del uso del lenguaje, desde el vocabulario y la sintaxis, hasta el desarrollo y la organización de ideas. Deben abordar temas y utilizar fuentes cada vez más complejos. *Se espera que los estudiantes que avanzan de un grado escolar a otro, cumplan con los estándares correspondientes a cada grado y que mantengan o perfeccionen cada vez más las destrezas dominadas y las capacidades desarrolladas en los grados anteriores.* Las expectativas de desarrollo en la habilidad de escribir y de redactar de los estudiantes se reflejan tanto en los estándares como en la colección de muestras de redacción anotadas en el Apéndice C.

Tipos de textos y sus propósitos

1. Escriben argumentos para sustentar declaraciones haciendo un análisis de temas o textos sustanciales, empleando razonamiento válido y haciendo uso de evidencia relevante y suficiente.
 - a. Presentan declaraciones precisas y bien informadas establecen la importancia de las aseveraciones, las distinguen de declaraciones contrarias, y crean una organización que establece la secuencia lógica de las aseveraciones, declaraciones contrarias, razones y evidencia.
 - b. Desarrollan ampliamente y con imparcialidad declaraciones a favor y en contra, ofreciendo la evidencia más relevante para cada una, a la vez que señalan los puntos fuertes y limitaciones de ambas. Tomando en cuenta el nivel de conocimiento, el interés, las preocupaciones, valores y posibles prejuicios o predisposiciones que pueda tener el público.

c. Use specific rhetorical devices to support assertions (e.g., appeal to logic through reasoning; appeal to emotion or ethical belief; relate a personal anecdote, case study, or analogy).

d. Use words, phrases, and clauses as well as varied syntax to link the major sections of the text, create cohesion, and clarify the relationships between claim(s) and reasons, between reasons and evidence, and between claim(s) and counterclaims.

e. Establish and maintain a formal style and objective tone while attending to the norms and conventions of the discipline in which they are writing.

f. Provide a concluding statement or section that follows from and supports the argument presented.

2. Write informative/explanatory texts to examine and convey complex ideas, concepts, and information clearly and accurately through the effective selection, organization, and analysis of content.

a. Introduce a topic **or thesis statement**; organize complex ideas, concepts, and information so that each new element builds on that which precedes it to create a unified whole; include formatting (e.g., headings), graphics (e.g., figures, tables), and multimedia when useful to aiding comprehension.

b. Develop the topic thoroughly by selecting the most significant and relevant facts, extended definitions, concrete details, quotations, or other information and examples appropriate to the audience's knowledge of the topic.

c. Usan recursos retóricos específicos para sustentar las afirmaciones (por ejemplo: apelar a la lógica por medio del razonamiento; apelar a la emoción o posición ética; relatar una anécdota personal, un caso o una analogía).

d. Utilizan palabras, frases y cláusulas así como sintaxis variada para enlazar las secciones principales de un texto, establecer cohesión y aclarar las relaciones entre las declaraciones y las razones, entre las razones y la evidencia, y entre las declaraciones y las declaraciones contrarias.

e. Establecen y mantienen un estilo formal y tono objetivo a la vez que se atienen a las normas y convenciones de la disciplina dentro de la cuál están redactando.

f. Proveen una conclusión o sección final que se deriva y sustenta el argumento presentado.

2. Escriben textos informativos y explicativos con claridad y precisión para examinar y comunicar ideas, conceptos e información compleja, a base de la selección eficaz, la organización y el análisis del contenido.

a. Presentan un tema **o tesis**; organizan ideas, conceptos e información compleja de manera que cada elemento nuevo añade al que le precede; incluyen el formateo (por ejemplo: encabezados), diagramas (por ejemplo: tablas y cuadros) y multimedia cuando son útiles para facilitar la comprensión.

b. Desarrollan el tema ampliamente al seleccionar los hechos más relevantes; definiciones amplias, detalles concretos, citas u otra información o ejemplos adecuados al conocimiento que de éste tema tiene el público.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> c. Use appropriate and varied transitions and syntax to link the major sections of the text, create cohesion, and clarify the relationships among complex ideas and concepts. d. Use precise language, domain-specific vocabulary, and techniques such as metaphor, simile, and analogy to manage the complexity of the topic. e. Establish and maintain a formal style and objective tone while attending to the norms and conventions of the discipline in which they are writing. f. Provide a concluding statement or section that follows from and supports the information or explanation presented (e.g., articulating implications or the significance of the topic). <p>3. Write narratives to develop real or imagined experiences or events using effective technique, well-chosen details, and well-structured event sequences.</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Engage and orient the reader by setting out a problem, situation, or observation and its significance, establishing one or multiple point(s) of view, and introducing a narrator and/or characters; create a smooth progression of experiences or events. b. Use narrative techniques, such as dialogue, pacing, description, reflection, and multiple plot lines, to develop experiences, events, and/or characters. c. Use a variety of techniques to sequence events so that they build on one another to create a coherent whole and build toward a particular tone and outcome (e.g., a sense of mystery, suspense, growth, or resolution). | <ul style="list-style-type: none"> c. Utilizan una variedad de palabras de transición y sintaxis para enlazar las secciones principales del texto, establecer cohesión y aclarar las relaciones entre ideas y conceptos complejos. d. Utilizan lenguaje preciso, vocabulario específico de la disciplina, y técnicas como la metáfora, el símil y la analogía para manejar la complejidad del tema. e. Establecen y mantienen un estilo formal y tono objetivo a la vez que se atienen a las normas y convenciones de la disciplina dentro de la cuál están redactando. f. Proveen una conclusión o sección final basada y sostenida por la información o explicación presentada (por ejemplo: articulando las implicaciones o la importancia del asunto). <p>3. Escriben narraciones para relatar experiencias o acontecimientos reales o imaginarios, utilizando una técnica eficaz, detalles bien seleccionados y secuencias de acontecimientos apropiadamente estructuradas.</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Involucran y orientan al lector al plantear un problema, situación u observación, señalando su significado, estableciendo uno o múltiples puntos de vista, y presentando un narrador y/o personajes; crean una progresión fluida de las experiencias o acontecimientos. b. Utilizan técnicas de narración, como el diálogo, ritmo, descripción, reflexión y múltiples tramas para desarrollar las experiencias, acontecimientos y/o personajes. c. Utilizan una variedad de técnicas para desarrollar la secuencia de los acontecimientos de manera que estos se apoyen entre para crear un todo coherente y para lograr un tono y efecto específico (por ejemplo: una sensación de misterio, suspenso, crecimiento o resolución). |
|--|--|

- d. Use precise words and phrases, telling details, and sensory language to convey a vivid picture of the experiences, events, setting, and/or characters.
- e. Provide a conclusion that follows from and reflects on what is experienced, observed, or resolved over the course of the narrative.

Production and Distribution of Writing

- 4. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to task, purpose, and audience. (Grade-specific expectations for writing types are defined in standards 1–3 above.)
- 5. Develop and strengthen writing as needed by planning, revising, editing, rewriting, or trying a new approach, focusing on addressing what is most significant for a specific purpose and audience. (Editing for conventions should demonstrate command of Language standards 1–3 up to and including grades 11–12 on pages 15–16.)
- 6. Use technology, including the Internet, to produce, publish, and update individual or shared writing products in response to ongoing feedback, including new arguments or information.

Research to Build and Present Knowledge

- 7. Conduct short as well as more sustained research projects to answer a question (including a self-generated question) or solve a problem; narrow or broaden the inquiry when appropriate; synthesize multiple sources on the subject, demonstrating understanding of the subject under investigation.

- d. Utilizan palabras y frases precisas, detalles reveladores y lenguaje sensorial, para comunicar una imagen vívida de las experiencias, acontecimientos, ambiente/escenario y/o personajes.
- e. Proveen una conclusión que se deriva y hace una reflexión de lo observado, lo resuelto o de las experiencias narradas, a lo largo de la narración.

Producción y redacción de escritura

- 4. Producen escritos claros y coherentes cuyo desarrollo, organización y estilo son adecuados para la asignación, propósito y público o lector. (Las expectativas específicas correspondientes al grado escolar para cada tipo de escritura, se definen en los estándares 1–3 antes mencionados.)
- 5. Elaboran y mejoran la redacción según sea necesario mediante la planeación, revisión, corrección, el intento de un nuevo enfoque o volviendo a escribir, poniendo atención y respondiendo a lo más importante dado el propósito, y el público o lectores específicos. (La revisión y corrección de la escritura debe de demostrar el dominio de las normas y convenciones señaladas en los estándares de lenguaje 1–3, correspondientes a los grados anteriores incluyendo el onceavo y doceavo grados, y en las páginas 15–16.)
- 6. Hacen uso de la tecnología incluyendo el Internet, para producir, publicar y actualizar trabajos por escrito redactados individualmente o en colaboración, respondiendo continuamente a los comentarios recibidos sobre su escritura y redacción, incluyendo la incorporación de nuevos argumentos o información.

La investigación para la formación y presentación de conocimientos

- 7. Llevan a cabo proyectos de investigación tanto breves como más elaborados y extensos y extensión, para responder a una pregunta (incluyendo una pregunta hecha por ellos mismos) o resolver un problema. Enfocan o amplían la investigación según sea adecuado; sintetizan múltiples fuentes sobre el tema, demostrando comprensión de la materia o del tema que es objeto de la investigación.

8. Gather relevant information from multiple authoritative print and digital sources, using advanced searches effectively; assess the strengths and limitations of each source in terms of the task, purpose, and audience; integrate information into the text selectively to maintain the flow of ideas, avoiding plagiarism and overreliance on any one source and following a standard format for citation **including footnotes and endnotes.**

9. Draw evidence from literary or informational texts to support analysis, reflection, and research.
- a. Apply grades 11–12 Reading standards to literature (e.g., “Demonstrate knowledge of eighteenth-, nineteenth- and early-twentieth-century foundational works of American literature, including how two or more texts from the same period treat similar themes or topics”).
- b. Apply grades 11–12 Reading standards to literary nonfiction (e.g., “Delineate and evaluate the reasoning in seminal U.S. texts, including the application of constitutional principles and use of legal reasoning [e.g., in U.S. Supreme Court Case majority opinions and dissents) and the premises, purposes, and arguments in works of public advocacy (e.g., The Federalist, presidential addresses]”).

Range of Writing

10. Write routinely over extended time frames (time for research, reflection, and revision) and shorter time frames (a single sitting or a day or two) for a range of tasks, purposes, and audiences.

8. Recopilan información relevantes de múltiples medios respetados y fidedignos, tanto impresos como digitales, utilizando eficazmente las “búsquedas avanzadas”; evalúan los puntos fuertes y limitaciones con respecto a la asignación, el propósito, el público o lectores. Integran la información en el texto de manera selectiva para mantener la fluidez de las ideas; evitan el plagio y el uso excesivo de una sola fuente; siguen un formato estándar para hacer referencias a citas y fuentes, **incluyendo las notas a pie de página y al final del documento.**

9. Extraen información relevante de textos literarios e informativos para sustentar el análisis, la reflexión y la investigación.
- a. Aplican los estándares de lectura para la literatura correspondientes a los grados onceavo y doceavo (por ejemplo: demuestran conocimiento de obras fundamentales de la literatura hispanoamericana de los siglos dieciocho, diecinueve y principios del veinte, incluyendo la forma en que dos o más textos del mismo período, abordan temas o asuntos similares).
- b. Aplican los estándares de lectura a textos literarios de no ficción correspondientes a los grados onceavo y doceavo (por ejemplo: identifican, delinean y evalúan el razonamiento en textos fundamentales de [Hispanoamérica](#), incluyendo obras en la que se aplican principios constitucionales y uso del razonamiento jurídico ([por ejemplo: [las cartas de Benito Juárez](#), [obras de José de San Martín](#)] y las premisas, propósitos y argumentos en trabajos que defienden y abogan por asuntos público [por ejemplo: [Bartolomé de las Casas](#), [Brevísima relación de la destrucción de Las Indias](#)]).

Rango de escritura y la redacción

10. Adquieren el hábito de escribir y redactar durante períodos prolongados (con tiempo para investigación, la reflexión y la revisión) y durante periodos cortos (una sola sesión, o uno o dos días) para completar trabajos escritos de diferentes asignaciones, propósitos y públicos o lectores.

GRADES ELEVEN & TWELVE SPEAKING AND LISTENING STANDARDS

The following standards for 6-12 offer a focus for instruction each year to help ensure that students gain adequate mastery of a range of skills and applications. *Students advancing through the grades are expected to meet each year's grade-specific standards and retain or further develop skills and understandings mastered in preceding grades.*

Comprehension and Collaboration

1. Initiate and participate effectively in a range of collaborative discussions (one-on-one, in groups, and teacher-led) with diverse partners on grades 11–12 topics, texts, and issues, building on others' ideas and expressing their own clearly and persuasively.
 - a. Come to discussions prepared, having read and researched material under study; explicitly draw on that preparation by referring to evidence from texts and other research on the topic or issue to stimulate a thoughtful, well reasoned exchange of ideas.
 - b. Work with peers to promote civil, democratic discussions and decision-making, set clear goals and deadlines, and establish individual roles as needed.
 - c. Propel conversations by posing and responding to questions that probe reasoning and evidence; ensure a hearing for a full range of positions on a topic or issue; clarify, verify, or challenge ideas and conclusions; and promote divergent and creative perspectives.

GRADOS ONCEAVO Y DOCEAVO ESTÁNDARES DE AUDICIÓN Y EXPRESIÓN ORAL

Los siguientes estándares para 6-12 proveen un enfoque para la enseñanza correspondientes a cada año y ayudan a asegurar que los estudiantes adquieran el dominio adecuado de una serie de destrezas y aplicaciones. *Se espera que los estudiantes que avanzan de un grado escolar a otro, cumplan con los estándares correspondientes a cada grado y que mantengan o perfeccionen aún más las destrezas dominadas y los entendimientos desarrollados en los grados anteriores.*

Comprensión y colaboración

1. Inician y participan eficazmente en una serie de conversaciones colaborativas con diferentes interlocutores (uno-a-uno, en grupos, y dirigidas por el maestro) sobre temas, textos y asuntos correspondientes a los grados onceavo y doceavo. Contribuyen a las ideas de los demás y expresan sus propias ideas con claridad y de modo persuasivo.
 - a. Llegan preparados para participar en las conversaciones en clase después de haber leído o investigado el material bajo estudio. Hacen uso explícito de esa preparación al hacer referencia a la evidencia presentada por textos e investigación sobre el asunto o tema de manera que puedan promover un intercambio conciente y razonado de ideas.
 - b. Colaboran con sus compañeros para promover conversaciones y tomar decisiones de manera civil y democrática, establecer metas claras y fechas límite, y definen funciones individuales para la participación según sea necesario.
 - c. Animam la continuidad de las conversaciones al plantear y responder a preguntas que ahondan en el razonamiento y la evidencia; garantizan la investigación para una amplia gama de posiciones sobre un tema o asunto; aclaran, verifican, corroboran o debaten las ideas y conclusiones y promueven perspectivas divergentes y creativas o novedosas.

- d. Respond thoughtfully to diverse perspectives; synthesize comments, claims and evidence made on all sides of an issue; resolve contradictions when possible; and determine what additional information or research is required to deepen the investigation or complete the task.
2. Integrate multiple sources of information presented in diverse media or formats (e.g., visually, quantitatively, orally) in order to make informed decisions and solve problems, evaluating the credibility and accuracy of each source and noting any discrepancies among the data.
 3. Evaluate a speaker's point of view, reasoning, and use of evidence and rhetoric, assessing the stance, premises, links among ideas, word choice, points of emphasis, and tone used.

Presentation of Knowledge and Ideas

4. Present information, findings, and supporting evidence **(e.g., reflective, historical investigation, response to literature presentations)**, conveying a clear and distinct perspective **and a logical argument**, such that listeners can follow the line of reasoning, alternative or opposing perspectives are addressed, and the organization, development, substance, and style are appropriate to purpose, audience, and a range of formal and informal tasks. **Use appropriate eye contact, adequate volume, and clear pronunciation.**
 - a. **Plan and deliver a reflective narrative that: explores the significance of a personal experience, event, or concern; uses sensory language to convey a vivid picture; includes appropriate narrative techniques (e.g., dialogue, pacing, description); and draws comparisons between the specific incident and broader themes. (11th or 12th grade.)**

- d. Responden con conciencia y medida a diversas perspectivas; sintetizan comentarios, declaraciones y evidencia sobre todos los aspectos de un tema o asunto; resuelven, cuando es posible, contradicciones; y determinan qué otra información adicional o investigación se requiere para profundizar en el estudio o para completar la asignación.
2. Integran múltiples fuentes de información presentadas en diversos medios o formatos (por ejemplo: visuales, cuantitativos y orales) con el fin de tomar decisiones bien fundadas y resolver problemas, evaluando la credibilidad y exactitud de cada fuente y señalando cualquier discrepancia entre la información.
 3. Evalúan el punto de vista, razonamiento, y el uso de la evidencia y retórica que hace el orador, evaluando la postura tomada, las premisas, el enlace entre las ideas, la selección de palabras, el tono utilizado y los puntos que enfatiza el orador.

Presentación de conocimientos e de ideas

4. Presentan información, resultados y la evidencia que lo sustenta **(por ejemplo: presentaciones de investigación histórica, respuesta a la literatura o de reflexión)**, comunicando una perspectiva clara y definida **y un argumento lógico**, de tal manera que el público pueda seguir la línea razonamiento, así como las alternativas perspectivas opuestas. La organización, el desarrollo, el contenido y el estilo se adecúan al propósito, al público u oyentes y a una serie de asignaciones formales e informales. **Mantienen contacto visual, volumen apropiado, y pronuncian con claridad.**
 - a. **Planean y realizan la presentación una narración reflexiva que: explora el sentido de una experiencia personal, suceso o inquietud; usan lenguaje sensorial para comunicar una imagen vívida; incluyen técnicas de narración adecuadas (por ejemplo: diálogo, ritmo, descripción); y establecen comparaciones entre el incidente específico y temas más amplios (grados onceavo y doceavo).**

b. **Plan and present an argument that: supports a precise claim; provides a logical sequence for claims, counterclaims, and evidence; uses rhetorical devices to support assertions (e.g., analogy, appeal to logic through reasoning, appeal to emotion or ethical belief); uses varied syntax to link major sections of the presentation to create cohesion and clarity; and provides a concluding statement that supports the argument presented. (11th or 12th grade.)**

5. Make strategic use of digital media (e.g., textual, graphical, audio, visual, and interactive elements) in presentations to enhance understanding of findings, reasoning, and evidence and to add interest.

6. Adapt speech to a variety of contexts and tasks, demonstrating command of formal English when indicated or appropriate. (See grades 11–12 Language standards 1 and 3 on page 15–16 for specific expectations.)

b. **Preparan y presentan un argumento que: sustenta una declaración precisa; provee una secuencia lógica de las afirmaciones, la evidencia y de las declaraciones contrarias; utilizan recursos retóricos para sustentar las afirmaciones (por ejemplo: analogía, apelar a la lógica a través del razonamiento, apelar a la emoción o posición ética); usan sintaxis variada para enlazar las secciones principales de la presentación y para establecer cohesión y claridad; finalizan con una conclusión que sustenta el argumento presentado (grados onceavo y doceavo).**

5. Hacen uso estratégico de medios digitales (por ejemplo: elementos textuales, gráficos, de audio, visuales e interactivos) en presentaciones para favorecer la comprensión de los resultados, el razonamiento y evidencia expuesta, y para despertar interés del público u oyentes.

6. Adaptan el uso del lenguaje oral a varios contextos y actividades, demostrando dominio del español formal según sea apropiado o les sea indicado (Ver los estándares de lenguaje 1–3 para los grados noveno y décimo en la página 15–16 para expectativas específicas).

GRADES ELEVEN & TWELVE LANGUAGE STANDARDS

The following standards for grades 6–12 offer a focus for instruction each year to help ensure that students gain adequate mastery of a range of skills and applications. Students advancing through the grades are expected to meet each year’s grade-specific standards and retain or further develop skills and understandings mastered in preceding grades. Beginning in grade 3, skills and understandings that are particularly likely to require continued attention in higher grades as they are applied to increasingly sophisticated writing and speaking are marked with an asterisk (*). See the table on page 53 for a complete listing and Appendix A for an example of how these skills develop in sophistication.

Conventions of Standard English

1. Demonstrate command of the conventions of standard English grammar and usage when writing or speaking.
 - a. Apply the understanding that usage is a matter of convention, can change over time, and is sometimes contested.
 - b. Resolve issues of complex or contested usage, consulting references (e.g., Merriam-Webster’s Dictionary of English Usage, Garner’s Modern American Usage) as needed.
2. Demonstrate command of the conventions of standard English capitalization, punctuation, and spelling when writing.

GRADOS ONCEAVO Y DOCEAVO ESTÁNDARES PARA EL LENGUAJE

Los siguientes estándares para los grados 6-12 ofrecen un enfoque para la enseñanza correspondiente a cada año y ayudan a asegurar que los estudiantes adquieran el dominio adecuado de una serie de destrezas y aplicaciones. Se espera que los estudiantes que avanzan de un grado a otro, cumplan con los estándares específicos de cada grado y mantengan o perfeccionen cada vez más las destrezas dominadas y los entendimientos desarrollados en los grados anteriores. A partir del tercer grado, las destrezas y conocimientos que son particularmente susceptibles de requerir atención continua en los grados superiores, conforme se aplican a la expresión oral y escrita de manera cada vez más sofisticada, están marcados con un asterisco (*). Ver la página 53 donde aparece un listado completo y el Apéndice A en donde se muestran ejemplos del incremento en la sofisticación en el desarrollo de estas destrezas.

Normas y convenciones del español

1. Demuestran dominio de las normas y convenciones de la gramática y el uso del español estándar al escribirlo o hablarlo.
 - a. Aplican el entendimiento de que el uso del español responde a convenciones, que puede cambiar con el tiempo y que en ocasiones se ponen en duda.
 - b. Resuelven asuntos o dudas con respecto a usos controvertidos o complejos del lenguaje, consultando referencias (por ejemplo: *Manual de la nueva gramática de la lengua Española*, *El pequeño Larousse*, *Diccionario de la Real Academia Española*) según sea necesario.
2. Demuestran dominio de las normas y convenciones del español estándar para el uso de las letras mayúsculas, signos de puntuación y ortografía al escribir, poniendo particular atención a las reglas que difieren del inglés.

a. Observe hyphenation conventions.

b. Spell correctly.

Knowledge of Language

3. Apply knowledge of language to understand how language functions in different contexts, to make effective choices for meaning or style, and to comprehend more fully when reading or listening.
- a. Vary syntax for effect, consulting references (e.g., Tufte's *Artful Sentences*) for guidance as needed; apply an understanding of syntax to the study of complex texts when reading.

Vocabulary Acquisition and Use

4. Determine or clarify the meaning of unknown and multiple-meaning words and phrases based on grades 11–12 reading and content, choosing flexibly from a range of strategies.
- a. Use context (e.g., the overall meaning of a sentence, paragraph, or text; a word's position or function in a sentence) as a clue to the meaning of a word or phrase.
- b. Identify and correctly use patterns of word changes that indicate different meanings or parts of speech (e.g., conceive, conception, conceivable). **Apply knowledge of Greek, Latin, and Anglo-Saxon roots and affixes to draw inferences concerning the meaning of scientific and mathematical terminology.**

a. Observan las convenciones respecto al uso del guión, **reconociendo la diferencia del uso de guión en inglés.**

b. Escriben con ortografía correcta.

Conocimiento de lenguaje

3. Aplican el conocimiento del lenguaje para comprender la manera en que éste se usa y cómo funciona en diferentes contextos, para tomar decisiones con respecto al significado y estilo, y para comprender más a fondo cuando leen o escuchan.
- a. Varían el uso de la sintaxis para conseguir el efecto deseado, consultando referencias (**por ejemplo: *Cómo redactar correctamente de Eloiza Lezama Lima y Paloma Tamargo, Editorial Plaza Mayor***) para verificar y guiar el uso del lenguaje según sea necesario; al leer, aplican el conocimiento de la sintaxis al estudio de textos complejos.

Adquisición y uso de vocabulario

4. Definen o aclaran el significado de palabras y frases cuyos significados desconocen o que tienen significados múltiples basándose en lecturas y contenido académico correspondiente a los grados noveno y décimo, seleccionando con flexibilidad entre una serie de estrategias.
- a. Usan el contexto (por ejemplo: el significado global de una oración, párrafo o texto; la colocación o función de una palabra dentro de una oración) como clave para descifrar el significado de una palabra o frase.
- b. Identifican y usan correctamente patrones que reflejan cambios en el significado o función de las palabras (por ejemplo: concebir, concepción, concebible). **Aplican el conocimiento de raíces y afijos anglosajones, y provenientes del griego y latín para inferir el significado de terminología científica y matemática.**

- c. Consult general and specialized reference materials (e.g., **college-level dictionaries, rhyming dictionaries, bilingual dictionaries**, glossaries, thesauruses), both print and digital, to find the pronunciation of a word or determine or clarify its precise meaning, its part of speech, its etymology, or its standard usage.
 - d. Verify the preliminary determination of the meaning of a word or phrase (e.g., by checking the inferred meaning in context or in a dictionary).
5. Demonstrate understanding of figurative language, word relationships, and nuances in word meanings.
- a. Interpret figures of speech (e.g., euphemism, oxymoron) in context and analyze their role in the text.
 - b. Analyze nuances in the meaning of words with similar denotations.
6. Acquire and use accurately general academic and domain-specific words and phrases, sufficient for reading, writing, speaking, and listening at the college and career readiness level; demonstrate independence in gathering vocabulary knowledge when considering a word or phrase important to comprehension or expression.

- c. Consultan material de referencia general y especializado (por ejemplo: **diccionarios a nivel universitario, diccionarios de rimas, diccionarios bilingües**, glosarios, tesauros), tanto impresos como digitales, para determinar la pronunciación de una palabra, precisar y aclarar su significado, función, su etimología, o su uso estándar.
 - d. Verifican el significado determinado inicialmente de una palabra o frase (por ejemplo: cotejando el significado inferido usando el contexto o usando un diccionario).
5. Demuestran comprensión del lenguaje figurado, de las relaciones entre las palabras y de matices en el significado de palabras.
- a. Interpretan las figuras del lenguaje (por ejemplo: hipérbole, paradoja) en contexto y analizan su función en el texto.
 - b. Analizan los matices entre los significados de las palabras con denotaciones similares.
6. Adquieren y utilizan con precisión palabras y frases de uso académico general o específico de una disciplina, con competencia suficiente para leer, escribir, hablar y escuchar el nivel universitario y profesional. Demuestran independencia y autonomía en la capacidad de ampliar su conocimiento del vocabulario y reconocer la importancia que tiene para la comprensión o expresión, una palabra o frase.

GRADES ELEVEN & TWELVE READING STANDARDS FOR LITERACY IN HISTORY/SOCIAL SCIENCE

The standards below begin at grade 6; standards for K–5 reading in history/social studies, science, and technical subjects are integrated into the K–5 Reading standards. The CCR anchor standards and high school standards in literacy work in tandem to define college and career readiness expectations—the former providing broad standards, the latter providing additional specificity.

Key Ideas and Details

1. Cite specific textual evidence to support analysis of primary and secondary sources, connecting insights gained from specific details to an understanding of the text as a whole.
2. Determine the central ideas or information of a primary or secondary source; provide an accurate summary that makes clear the relationships among the key details and ideas.
3. Evaluate various explanations for actions or events and determine which explanation best accords with textual evidence, acknowledging where the text leaves matters uncertain.

Craft and Structure

4. Determine the meaning of words and phrases as they are used in a text, including analyzing how an author uses and refines the meaning of a key term over the course of a text (e.g., how Madison defines faction in Federalist No. 10).

ONCEAVO Y DOCEAVO GRADO ESTÁNDARES DE LECTOESCRITURA PARA HISTORIA Y ESTUDIOS SOCIALES

Los estándares que siguen comienzan en el sexto grado. Los estándares de lectura para la lectoescritura en historia y estudios sociales, ciencias y materias técnicas, para los grados K-5 están ya integrados en la sección de estándares de lectura para dichos grados. Los estándares de preparación para el nivel universitario y el profesional (CCR por sus siglas en inglés) y los estándares a nivel secundario en lectoescritura, funcionan conjuntamente para definir las expectativas de preparación del nivel universitario y el profesional—los primeros ofrecen lineamientos generales, los últimos proporcionan guías específicas adicionales.

Ideas clave y detalles

1. Citan evidencia textual específica para sustentar el análisis de fuentes primarias y secundarias, haciendo conexiones entre los puntos de vista adquiridos a través de detalles específicos y la comprensión global del texto.
2. Determinan la idea o información principal de una fuente primaria o secundaria; hacen un resumen preciso que aclara la relación entre los detalles clave y las ideas.
3. Evalúan diversas explicaciones de acciones o acontecimientos y determinan la explicación que mejor concuerda con la evidencia textual, reconociendo aquellos en que el texto deja inconcluso al asunto.

Composición y estructura

4. Determinan el significado de palabras y frases utilizadas en un texto, incluyendo el análisis de la manera en la que un autor usa y refina el significado de un término clave a lo largo de un texto (por ejemplo: como Bolívar define “país” y “patria” en La carta de Jamaica).

5. Analyze in detail how a complex primary source is structured, including how key sentences, paragraphs, and larger portions of the text contribute to the whole.
6. Evaluate authors' differing points of view on the same historical event or issue by assessing the authors' claims, reasoning, and evidence.

Integration of Knowledge and Ideas

7. Integrate and evaluate multiple sources of information presented in diverse formats and media (e.g., visually, quantitatively, as well as in words) in order to address a question or solve a problem.
8. Evaluate an author's premises, claims, and evidence by corroborating or challenging them with other information.
9. Integrate information from diverse sources, both primary and secondary, into a coherent understanding of an idea or event, noting discrepancies among sources.

Range of Reading and Level of Text Complexity

10. By the end of grade 12, read and comprehend history/social studies texts in the grades 11–12 text complexity band independently and proficiently.

5. Analizan detalladamente la manera en la que se estructura una fuente primaria compleja, incluyendo la forma en que las oraciones clave, párrafos y segmentos prolongados contribuyen al texto en su globalidad.
6. Evalúan los diferentes puntos de vista de varios autores sobre el mismo acontecimiento o tema, basándose en la valoración de sus afirmaciones, evidencias y razonamientos.

Integración de conocimientos e ideas

7. Integran y evalúan múltiples fuentes de información presentadas en diversos formatos y medios de comunicación (por ejemplo: en forma visual, cuantitativa y textual) con el fin de responder a una pregunta o de resolver un problema.
8. Evalúan las premisas, aseveraciones y la evidencia que emplea un autor, corroborándolas o confrontándolas con otra información.
9. Integran información de diversas fuentes, tanto primarias como secundarias, para lograr una comprensión coherente de una idea o acontecimiento, distinguiendo las discrepancias entre las fuentes.

Rango de lectura y nivel de complejidad del texto

10. Al final del doceavo grado, leen y comprenden de forma competente e independiente textos de historia y de estudios sociales correspondientes a la banda de complejidad de textos para los grados 11-12.

GRADES ELEVEN & TWELVE READING STANDARDS FOR LITERACY IN SCIENCE & TECHNICAL STUDIES

The standards below begin at grade 6; standards for K–5 reading in history/social studies, science, and technical subjects are integrated into the K–5 Reading standards. The CCR anchor standards and high school standards in literacy work in tandem to define college and career readiness expectations—the former providing broad standards, the latter providing additional specificity.

Key Ideas and Details

1. Cite specific textual evidence to support analysis of science and technical texts, attending to important distinctions the author makes and to any gaps or inconsistencies in the account.
2. Determine the central ideas or conclusions of a text; summarize complex concepts, processes, or information presented in a text by paraphrasing them in simpler but still accurate terms.
3. Follow precisely a complex multistep procedure when carrying out experiments, taking measurements, or performing technical tasks; analyze the specific results based on explanations in the text.

Craft and Structure

4. Determine the meaning of symbols, key terms, and other domain-specific words and phrases as they are used in a specific scientific or technical context relevant to grades 11–12 texts and topics.

ONCEAVO Y DOCEAVO GRADO ESTÁNDARES DE LECTO-ESCRITURA PARA CIENCIAS Y MATERIAS TÉCNICAS

Los estándares que siguen comienzan en el sexto grado. Los estándares de lectura para la lectoescritura en historia y estudios sociales, ciencias y materias técnicas, para los grados K-5 están ya integrados en la sección de estándares de lectura para dichos grados. Los estándares de preparación para el nivel universitario y el profesional (CCR por sus siglas en inglés) y los estándares a nivel secundario en lectoescritura, funcionan conjuntamente para definir las expectativas de preparación del nivel universitario y el profesional—los primeros ofrecen lineamientos generales, los últimos proporcionan guías específicas adicionales.

Ideas clave y detalles

1. Citan evidencia textual específica para sustentar el análisis de textos de ciencias y materias técnicas, poniendo particular atención a las excepciones y distinciones que hace el autor así como las inconsistencia o fallos en el argumento.
2. Determinan las ideas o conclusiones principales de un texto; resumen conceptos y procesos complejos, así como la información presentada parafraseándola con simplicidad y precisión.
3. Siguen con precisión un procedimiento complejo y de pasos múltiples al realizar experimentos, tomar medidas, o al llevar a cabo prácticas técnicas. Analizan los resultados específicos obtenidos en base a las explicaciones expuestas en el texto.

Composición y estructura

4. Determinan el significado de símbolos, términos clave, y otras palabras y frases específicas utilizadas en contextos científicos o técnicos determinados, relevante a los textos y temas correspondientes a los grados 11-12.

5. Analyze how the text structures information or ideas into categories or hierarchies, demonstrating understanding of the information or ideas.
6. Analyze the author's purpose in providing an explanation, describing a procedure, or discussing an experiment in a text, identifying important issues that remain unresolved.

Integration of Knowledge and Ideas

7. Integrate and evaluate multiple sources of information presented in diverse formats and media (e.g., quantitative data, video, multimedia) in order to address a question or solve a problem.
8. Evaluate the hypotheses, data, analysis, and conclusions in a science or technical text, verifying the data when possible and corroborating or challenging conclusions with other sources of information.
9. Synthesize information from a range of sources (e.g., texts, experiments, simulations) into a coherent understanding of a process, phenomenon, or concept, resolving conflicting information when possible.

Range of Reading and Level of Text Complexity

10. By the end of grade 12, read and comprehend science/technical texts in the grades 11–12 text complexity band independently and proficiently.

5. Analizan cómo se estructuran la información o las ideas del texto en de acuerdo a categorías o jerarquías, demostrando así la comprensión de la información o las ideas.
6. Analizan el propósito del autor al presentación una explicación, describir un procedimiento, o al hablar acerca de un experimento, identificando las cuestiones importantes que quedan por resolver.

Integración de conocimientos e ideas

7. Integran y evalúan múltiples fuentes de información presentadas en diversos formatos y medios de comunicación (por ejemplo: información cuantitativa, video, multimedia) con el fin de responder a una pregunta o de resolver un problema.
8. Evalúan las hipótesis, datos, análisis y conclusiones presentados en un texto científico o técnico, verificando los datos cuando sea posible y corroborando o retando las conclusiones con otras fuentes de información.
9. Sintetizan la información proveniente de diversas fuentes (por ejemplo: textos, experimentos, simulaciones) con el objeto de lograr una comprensión coherente de un proceso, fenómeno, o concepto; reconciliando información contradictoria cuando sea posible.

Rango de lectura y nivel de complejidad del texto

10. Al final del doceavo grado, leen y comprenden de forma competente e independiente textos de historia y de estudios sociales correspondientes a la banda de complejidad de textos para los grados 11-12.

**GRADES ELEVEN & TWELVE
WRITING STANDARDS FOR
HISTORY/SOCIAL STUDIES,
SCIENCE AND TECHNICAL SUBJECTS**

The standards below begin at grade 6; standards for K–5 writing in history/social studies, science, and technical subjects are integrated into the K–5 Writing standards. The CCR anchor standards and high school standards in literacy work in tandem to define college and career readiness expectations—the former providing broad standards, the latter providing additional specificity.

Text Types and Purposes

1. Write arguments focused on discipline-specific content.
 - a. Introduce precise, knowledgeable claim(s), establish the significance of the claim(s), distinguish the claim(s) from alternate or opposing claims, and create an organization that logically sequences the claim(s), counterclaims, reasons, and evidence.
 - b. Develop claim(s) and counterclaims fairly and thoroughly, supplying the most relevant data and evidence for each while pointing out the strengths and limitations of both claim(s) and counterclaims in a discipline-appropriate form that anticipates the audience’s knowledge level, concerns, values, and possible biases.
 - c. Use words, phrases, and clauses as well as varied syntax to link the major sections of the text, create cohesion, and clarify the relationships between claim(s) and reasons, between reasons and evidence, and between claim(s) and counterclaims.

**ONCEAVO Y DOCEAVO GRADO
ESTÁNDARES DE ESCRITURA
PARA HISTORIA Y ESTUDIOS SOCIALES,
CIENCIAS Y MATERIAS TÉCNICAS**

Los estándares de escritura para la lectoescritura en historia y estudios sociales, ciencias y materias técnicas, para los grados K-5 están ya integrados en la sección de estándares de lectura para dichos grados. Los estándares de preparación para el nivel universitario y el profesional (CCR por sus siglas en inglés) y los estándares a nivel secundario en lectoescritura, funcionan a la vez para definir las expectativas de preparación del nivel universitario y el profesional—los primeros ofrecen lineamientos generales, los últimos proporcionan guías específicas adicionales.

Tipos de textos y sus propósitos

1. Escriben argumentos centrados en el contenido de una disciplina específica.
 - a. Presentan reclamaciones precisas y bien informadas, establecen la importancia de las reclamaciones, las distinguen de afirmaciones alternativas o opuestas, y desarrollan una organización que establece una secuencia lógica entre las reclamaciones, las razones, la evidencia y las afirmaciones en opuestas.
 - b. Desarrollan completamente y con imparcialidad reclamaciones a favor y en contra, incluyendo la evidencia y la información de mayor importancia para sustentar cada una, a la vez que señalan los puntos fuertes y las limitaciones de ambas de manera apropiada con la disciplina específica, teniendo en cuenta el nivel de conocimiento, el interés, preocupaciones, valores y posibles predisposiciones del público o lector.
 - c. Usan palabras, frases y cláusulas así como sintaxis variada para enlazar las secciones principales del texto, establecer cohesión y aclarar la relación entre las reclamaciones y las razones, entre las razones y la evidencia, y entre las reclamaciones a favor y las reclamaciones en contra.

- d. Establish and maintain a formal style and objective tone while attending to the norms and conventions of the discipline in which they are writing.
 - e. Provide a concluding statement or section that follows from or supports the argument presented.
2. Write informative/explanatory texts, including the narration of historical events, scientific procedures/ experiments, or technical processes.
- a. Introduce a topic and organize complex ideas, concepts, and information so that each new element builds on that which precedes it to create a unified whole; include formatting (e.g., headings), graphics (e.g., figures, tables), and multimedia when useful to aiding comprehension.
 - b. Develop the topic thoroughly by selecting the most significant and relevant facts, extended definitions, concrete details, quotations, or other information and examples appropriate to the audience's knowledge of the topic.
 - c. Use varied transitions and sentence structures to link the major sections of the text, create cohesion, and clarify the relationships among complex ideas and concepts.
 - d. Use precise language, domain-specific vocabulary and techniques such as metaphor, simile, and analogy to manage the complexity of the topic; convey a knowledgeable stance in a style that responds to the discipline and context as well as to the expertise of likely readers.

- d. Establecen y mantienen un estilo formal y un tono objetivo a la vez que se apegan a las normas y convenciones de la disciplina dentro de la cuál están redactando.
 - e. Proveen una conclusión que se deriva del argumento presentado y lo sustenta.
2. Escriben textos informativos y explicativos, incluyendo. La narración de acontecimientos históricos, de procedimientos y experimentos científicos o de procesos técnicos.
- a. Presentan un tema y organizan ideas complejas, conceptos e información de manera que cada elemento nuevo contribuya al que le precede, para crear una redacción unificada; incluyen formateo adecuado (por ejemplo: encabezados), diagramas (por ejemplo: gráficas, tablas), y multimedia cuando estos recursos son útiles para ayudar a la comprensión.
 - b. Desarrollan a fondo el tema, seleccionando los hechos más importantes y relevantes, definiciones extensas, detalles concretos, citas, ejemplos u otra información apropiada teniendo en cuenta el conocimiento sobre el tema del público o lector.
 - c. Usan una variedad de palabras de transición y así como oraciones de estructura variada para enlazar las secciones principales del texto, establecer cohesión y aclarar la relación entre ideas complejas y conceptos.
 - d. Usan lenguaje preciso y vocabulario específico de la disciplina, y técnicas como la metáfora, el símil y la analogía para manejar la complejidad del tema y para comunicar una postura experta del asunto en un estilo adecuado a la disciplina y al contexto, así como al conocimiento sobre el tema del público lector.

e. Provide a concluding statement or section that follows from and supports the information or explanation provided (e.g., articulating implications or the significance of the topic).

3. **(See note; not applicable as a separate requirement)**

Note: Students' narrative skills continue to grow in these grades. The Standards require that students be able to incorporate narrative elements effectively into arguments and informative/explanatory texts. In history/social studies, students must be able to incorporate narrative accounts into their analysis of individuals or events of historical import. In science and technical subjects, students must be able to write precise enough descriptions of the step-by-step procedures they use in their investigations or technical work that others can replicate them and (possibly) reach the same results.

Production and Distribution of Writing

4. Produce clear and coherent writing in which the development, organization, and style are appropriate to task, purpose, and audience.
5. Develop and strengthen writing as needed by planning, revising, editing, rewriting, or trying a new approach, focusing on addressing what is most significant for a specific purpose and audience.
6. Use technology, including the Internet, to produce, publish, and update individual or shared writing products in response to ongoing feedback, including new arguments or information.

e. Proveen una conclusión final que se deriva la información o explicación presentada y la sustenta (por ejemplo: señalando implicaciones o la importancia del tema tratado).

3. **(Ver nota; no se aplica como un requisito separado)**

Nota: La capacidad de los estudiantes para la narración mejorando en estos grados. Los estándares requieren que los estudiantes sean capaces de incorporar eficazmente los elementos de narración en los argumentos y textos informativos y explicativos. En historia /estudios sociales, los estudiantes deben ser capaces de incorporar los conceptos de narración en sus análisis de las personas o acontecimientos de importancia histórica. En ciencias y materias técnicas, los estudiantes deben ser capaces de escribir descripciones explícitas precisas de los procedimientos paso a paso, que utilizan en sus investigaciones o trabajos técnicos, con suficiente precisión para que otras personas puedan reproducir y (posiblemente) llegar a los mismos resultados.

Producción y redacción de escritura

4. Producen escritos claros y coherentes cuyo desarrollo, organización y estilo son adecuados a la asignación, el propósito y al público o lector.
5. Elaboran y mejoran la redacción según sea necesario mediante la planeación, revisión, corrección, volviendo a escribir o intentando un nuevo enfoque, centrándose en la mejor manera de abordar el propósito específico y comunicar lo de mayor importancia para el público o lector.
6. Hacen uso de la tecnología incluyendo el internet, para producir publicar y actualizar trabajos escritos individualmente o en colaboración respondiendo continuamente a los comentarios recibidos sobre la escritura y redacción, incluyendo la incorporación de nuevos argumentos o información.

Research to Build and Present Knowledge

7. Conduct short as well as more sustained research projects to answer a question (including a self-generated question) or solve a problem; narrow or broaden the inquiry when appropriate; synthesize multiple sources on the subject, demonstrating understanding of the subject under investigation.
8. Gather relevant information from multiple authoritative print and digital sources, using advanced searches effectively; assess the strengths and limitations of each source in terms of the specific task, purpose, and audience; integrate information into the text selectively to maintain the flow of ideas, avoiding plagiarism and overreliance on any one source and following a standard format for citation.
9. Draw evidence from informational texts to support analysis, reflection, and research.

Range of Writing

10. Write routinely over extended time frames (time for reflection and revision) and shorter time frames (a single sitting or a day or two) for a range of discipline-specific tasks, purposes, and audiences.

Investigación para la formación y presentación de conocimientos

7. Llevan a cabo proyectos de investigación tanto breves como de mayor elaboración, para responder a una pregunta (incluyendo una pregunta hecha por ellos mismos) o resolver un problema; enfocan o amplían la investigación según sea adecuado; sintetizan múltiples fuentes sobre el tema demostrando comprensión de la materia que es el objeto de la investigación.
8. Recopilan información relevante de múltiples medios impresos y fuentes digitales respetadas y fidedignas, utilizando eficazmente las búsquedas avanzadas; evalúan los puntos fuertes y las limitaciones de cada fuente con respecto a la asignación, el propósito, el público o lectores; integran la información en el texto de forma selectiva para mantener la fluidez de las ideas, evitan el plagio y el uso excesivo de una sola fuente, y siguen un formato estándar para hacer referencia a citas y fuentes.
9. Obtienen evidencia de textos informativos para sustentar el análisis, la reflexión y la investigación.

Rango de escritura y redacción

10. Adquieren el hábito de escribir y redactar durante períodos prolongados (con tiempo para la reflexión y la revisión) y durante períodos cortos (una sola sesión o uno o dos días) para completar una serie de asignaciones que corresponden a disciplinas específicas, con diferentes propósitos y distintos públicos o lectores.



© SAN DIEGO COUNTY OFFICE OF EDUCATION
DECEMBER 2012
6401 Linda Vista Road, San Diego, CA 92111
858.292.3500 • www.sdcoe.net

Board of Education

Mark C. Anderson • Susan Hartley • Sharon C. Jones • Jerry R. Rindone • John Witt

San Diego County Superintendent of Schools

Randolph E. Ward, Ed.D.

Learning and Leadership Services Division

Debbie Beldock, Assistant Superintendent

English Learner and Support Services

Monica Nava, Senior Director

Bilingual Services

Antonio Mora, Director